

BLANCS et NOIRS

MENSUEL DU JEU DE DAMES

Local: Café « L'ESCALE » 6^e étage des Bains de la Sauvenière à Liège

Rédacteur : J. LARUE, 296, rue Saint-Gilles, Liège - C. C. P. 3927.49

N° 60 - DECEMBRE 1965 - LE NUMERO : 5 F - ABONNEMENT 11 N°s : 50 F

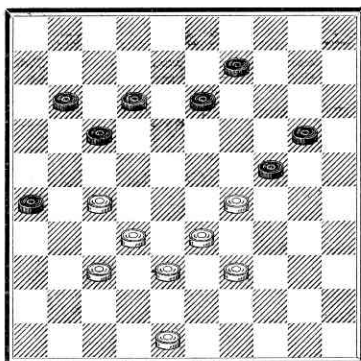
VARIANTES

par R. C. KELLER, G. M. I.

Chaque match important a sa propre histoire; et la lutte pour le titre mondial qui vient de se dérouler entre Tsjegolew et Kouperman pourrait fournir la trame d'un récit captivant.

Les premières parties d'un match constituent souvent des "rounds" d'observation où chacun étudie le jeu de l'adversaire. Il en fut de même ici, bien que les deux grands maîtres soviétiques soient des vieilles connaissances.

Les premières rencontres furent donc très ordinaires. Très ordinaires aussi, furent le gain de Kouperman dans la seconde partie, et le gain de Tsjegolew à la 4^e partie, dans la position ci-après :



Tsjegolew - Kouperman :

Les blancs, qui ont l'avantage du terrain, ont joué ici 44. 29-23 et sur la réponse 24-30 ? gagné par 27-22 39-34 (ces coups sont intervertissables) et 32-3.

Que pouvaient jouer les noirs au lieu de 24-30 ?

13-18 serait suivi de 27-22 et 37-31

sur 11-16 suit 23-19 13-18 (sur 24-30 19-8 et 27-21 +)

19-30 17-22 37-31 et 48-42 +

20-25 était jouable, sur 27-21 (23-19 est à présent une erreur) suivi de 24-30 (ou aussi 12-18 23-12

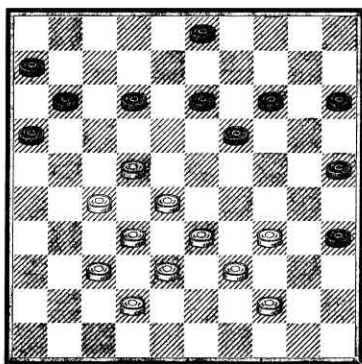
17-8 21-16 25-30 16-7 8-12 7-18 13-22)

après quoi 23-19 est empêché par 13-24 21-16 24-29 et 26-31 31-44.

On pouvait aussi jouer 9-14 27-21 13-19 (et non 11-16 à cause de 23-19 et 33-28) 21-16 19-28 et ensuite 26-31 remise.

Kouperman gagna la 5^e partie par une forte attaque et manqua le gain dans la 7^e; voici une phase de jeu particulièrement intéressante, extraite de la 8^e partie :

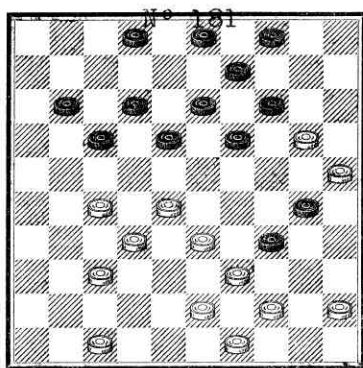
Tsjegolew - Kouperman :



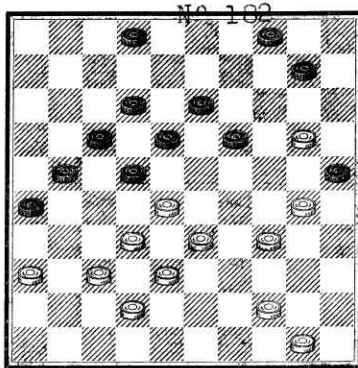
39. 34-29 14-20 Kouperman n'a pas joué 12-18 qui serait suivi de 27-21 18-27 21-17 11-22 32-21 16-27 28-17 et la menace 17-11 et 29-23 crée des difficultés pour les noirs.
40. 29-23 3-8 41. 23-14 20-9 42. 33-29 les deux adversaires doivent jouer ici rapidement. Ce dernier coup n'est pas fort. Les blancs espéraient-ils, sur 9-14 22-17 44-40 et 38-7 obtenir une bonne fin de partie ?
42. 12-18 43. 39-33 ou quoi ? sur 28-23 9-14 et 35-40 gagnent. Sur 29-24 suit 35-40 16-21 et 8-12. Sur 37-31 la suite 35-40 18-23 et 11-17 donne aux noirs un excellent jeu.
43. 9-14 44. 37-31 8-12 45. 28-23 11-17
46. 22-11 16-7 47. 33-28 14-20 48. 29-24 18-29
49. 24-33 25-30 (les noirs ont maintenant une bonne attaque) 50. 44-39 20-24
51. 27-22 13-19 52. 39-34 30-39 53. 33-44 24-30 54. 31-26 30-34 Kouperman ne joua pas 7-11 à cause de 38-33 12-17 (sur 30-34 suit 33-29 et 32-27) 26-21 et 22-17.
55. 22-17 12-21 56. 26-17 34-40 57. 44-39 40-45 58. 32-27 15-20 59. 38-32 7-11 (sur 45-50 suit 28-22 et 17-12)
60. 27-22 19-23 61. 28-19 45-50 62. 19-13 50-48 63. 13-8 35-40 64. 8-2 48-26
65. 2-16 26-12 et les noirs ont gagné la fin de partie.

R.C. KELLER G.M.I.

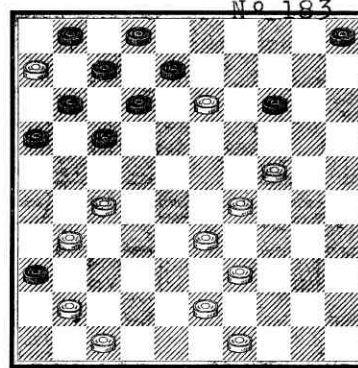
PROBLEMES ELEMENTAIRES, par Isidore WFISS, Champion du Monde de 1895 à 1912



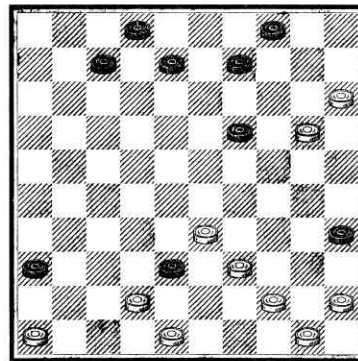
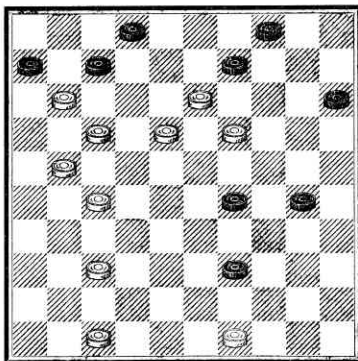
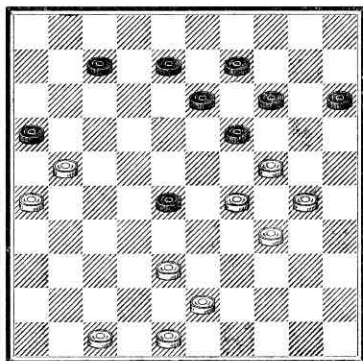
N° 184



N° 185

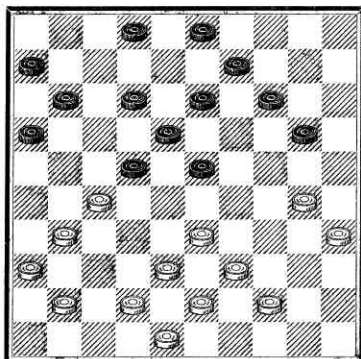


N° 186



- N° 181 : 28-23 45-50 25-34 47-42 27-22 32-14 34-29 44-40 39-6
 N° 182 : 36-31 28-23 50-44 33-28 38-7 31-27
 N° 183 : 24-20 (14-25) 31-26-21 6-8 27-21 16-27 47-42 43-21 29-23 33-2
 N° 184 : 38-33 28-39 29-23 19-28 38-42 30-25-20 47-42 26-21-1
 N° 185 : 12-8 12-13 48-14 1
 N° 186 : 10-10 29-41 43-34 40-34-1

La conception moderne de la problématique fait que les uns reprochent aux situations créées un caractère non lié, pour les autres par contre c'est le sommet de la beauté. Neuf joueurs de parties sur dix n'ont pas la moindre considération pour les problèmes fantastiques dans le style baroque des compositeurs modernes. Ils donnent leurs préférences aux combinaisons pratiques et aux études, dont l'exigence primordiale est le naturel de la position, c'est-à-dire qu'une partie normale pourrait précéder.



Ci-contre une combinaison pratique du célèbre grand maître français d'avant-guerre, dr. A. Molimard :

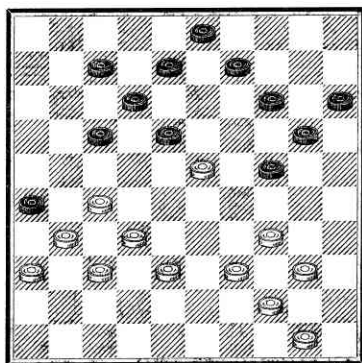
les blancs gagnent par : 1. 27-21 16-27
2. 33-28 23-32 3. 41-37 32-41 4. 36-47 27-36
5. 47-41 36-47 6. 30-24 20-29 7. 42-37 47-33
8. 39-10 etc. bl. +

Au point de vue problématique, cette combinaison est sans valeur car la position finale n'est pas tranchante et plusieurs coups sont permutable. Mais pour le joueur de parties, le gain est suffisant et aucun grand maître ne serait gêné de gagner une partie avec un tel coup.

La combinaison pratique suivante est du parisien Georges Aubier, extraite de "L'Effort" de juin 1964 :

N : 4 - 8 - 10 - 11 - 13 - 15 - 18 - 19 - 21 - 22 - 27
B : 25 - 32 - 34 - 37 - 38 - 40 - 41 - 42 - 48 - 49 - 50
1. 25-20 15-24 2. 37-31 27-47 3. 42-37 47-33 (A) 4. 34-30 24-44 5. 50-6
etc. bl. +
(A) 3. 47-29 4. 34-3 11-17 5. 32-28 22-33 6. 3-9 etc. bl. +

Raffiné dans le déroulement, mais un problémiste hausserait les épaules à propos de la position finale et la permutation possible des deux premiers coups.

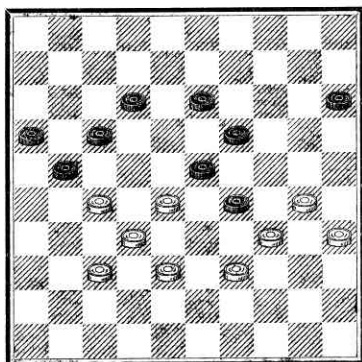


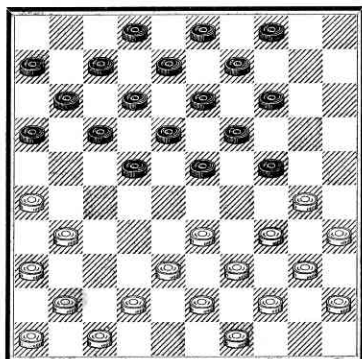
Cette combinaison pratique est extraite de mon "Technique Moderne du Jeu de Dames" et basée sur le fameux "Coup Ricou" :

1. 34-30 24-35 si 18-29 30-10 15-4 27-22 etc? bl +
2. 32-28 18-29 3. 28-22 17-28 4. 27-21 26-17
5. 39-33 28-39 6. 44-24 20-29 si 35-44 50-39 20-29 38-33 etc. bl. +
7. 38-33 29-38 si 35-44 50-39 etc. bl. +
8. 37-32 35-44 9. 50-39 38-27 10. 31-4
blancs +.

Pour terminer, une des plus belles études de la littérature damiste; elle est de Marius Fabre, champion du monde 1926-28 et fut publiée pour la première fois dans "Le Jeu de Dame" en février 1927 :

1. 39-33 29-40 2. 35-44 15-20 (A) 3. 27-22 20-24(B)
4. 22-11 16-7(C) 5. 33-29 24-31 6. 30-24 19-30
7. 28-37 etc. bl. +
A) 13-18 44-39 15-20 (f) 28-22 17-28 33-15 23-28
32-23 21-25 15-10 25-30 10-5 12-17 23-18
30-34 5-28 etc. bl. +
B) 20-25 22-11 25-34 33-29 etc. bl. +
C) 24-35 11-6 21-27 32-21 23-41 ou 43 6-1 etc. bl. +
La même position avec le pion 15 à 14 ne gagne pas à cause de : 1. 39-33 29-40 2. 35-44 17-22
3. 27-20 21-27 4. 32-21 23-41 etc. remise.





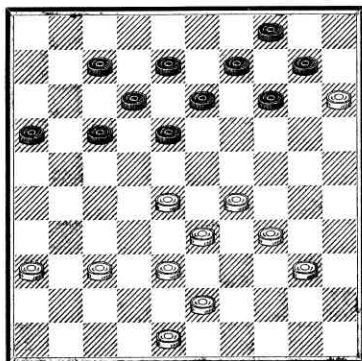
La position du premier diagramme est extraite de la partie Tsjegolew - Baba Sy (champ. du monde 1960). Concentrant toutes leurs forces dans le centre, les noirs, par l'échange sur la case 28, consolident encore leur avantage. Remarquons que la position du pion 28 est particulièrement solide tandis que, chez l'adversaire, le pion 50 est absent, ce qui interdit l'échange 39-33.

1. 22-28 2. 33-22 18-27 3. 31-22 17-28
4. 41-37 11-17 5. 46-41 l'action des blancs semble lente. Il était meilleur de créer une colonne sur l'aile droite par 30-25 34-30 39-34 avec pour but l'occupation de la case 29.

5. 7-11 6. 30-25 17-21 7. 26-17 12-21
8. 34-30 21-26 9. 39-34 si 9. 38-33 8-12

33-22 12-18 les noirs ne peuvent maintenir leur position dans le centre.

9. 24-29 nouvelle avance qui enlève aux blancs la possibilité de pionner et les place en défense sur leur aile droite. Il devient clair maintenant que les blancs ont uniquement joué la combinaison, sans s'appuyer sur une base positionnelle solide. Ce genre de jeu conduit souvent à la défaite; les noirs ont facilement deviné les intentions de l'adversaire et pris un avantage décisif. Il était relativement meilleur de faire l'échange 11. 38-33 29-38 12. 42-22 mais après 12. 23-29 13. 34-23 19-17 il sera difficile de repousser l'attaque sur l'aile gauche affaiblie.
10. 44-39 16-21 11. 38-32 11-16 un beau coup qui fait découvrir les défauts du plan des blancs. Leur atout principal, la combinaison 25-20 14-25 30-24 rencontre ici un obstacle majeur par 19-30 (et non 29-20 à cause de 34-30 25-34 40-18 13-22 32-25 qui donne le gain) 35-22 26-31 37-17 23-29 34-23 16-21 17-26 13-18 22-13 8-46 avec passage à dame. L'absence de pièces aux cases 46 et 48 rend la position tout à fait perdante pour les blancs.
12. 36-31 forcé, sinon suivant 26-31 +
12. 29-33 13. 49-44 les autres réponses ne sont pas meilleures :
si 41-36 33-44 34-29 23-34 30-50 suit 6-11 32-23 19-28 et un impatible 28-32
si 42-38 33-44 est excellent 34-29 23-34 30-50 6-11 32-23 19-28 31-27 21-32 38-27 13-18 avec une excellent attaque sur l'aile gauche des blancs.
13. 21-27 14. 32-21 il faut sacrifier provisoirement le pion. En jouant 31-22 28-17 39-28 les noirs ont un coup de dame 26-31 37-26 17-22 28-17 23-29 34-23 19-46
14. 16-36 15. 43-38 et les noirs ont pu facilement concrétiser leur grand avantage de position par 15. 13-18 16. 38-29 8-13 17. 30-24 19-30 18. 35-24 4-10+



La position ci-contre est extraite d'une rencontre internationale jouée à Moscou en 1956.

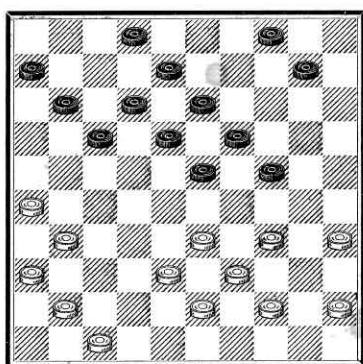
Les forces des blancs sont disposées plus activement; grâce au centre solide et au pion 15 ils réduisent la liberté de mouvement de l'aile gauche adverse. En jouant 1. 28-23 les blancs ont exclu pour longtemps du jeu 8 pions sur l'aile gauche de l'adversaire. La faiblesse des noirs est l'absence de pion à 2 qui les prive du coup 13-19. A suivi :

1. 17-22 2. 43-39 16-21 3. 34-30 7-11
ni maintenant ni plus tard les noirs ne peuvent attaquer le pion 23 à cause du coup 29-24 etc. +

4. 30-25 11-16 5. 40-35 22-27 la seule chance des noirs est de sortir le pion 18 de l'enchaînement. Après 5. 21-27 il ne leur restait aucune réponse

satisfaisante. Ils n'étaient pas débarrassés de l'enchaînement même après 21-26 35-30 16-21 30-24 21-27 39-34 27-31 36-27 29-42 48-37.

6. 35-30 18-22 7. 30-24 21-26 8. 38-32 la retraite provisoire des blancs a pour but d'avoir des coups en réserve sur l'aile gauche afin de résister aux noirs lors de la construction d'une colonne 18-22-27
8. 27-38 9. 33-42 13-18 10. 42-38 8-13 11. 39-34 16-21 12. 38-33 12-17? une faute décisive. Il fallait faire le double pionnage 13-19 24-13 12-17 23-12 17-19 etc.
13. 23-12 17-8 14. 29-23 préparant le gambit.
14. 8-12 15. 24-19 13-24 16. 34-29 grâce à leur manoeuvre tactique, les blancs ont réussi à séparer les ailes du camp adverse, lui enlevant toute chance de salut. Après 16. 24-30 25-34 la menace 23-19 n'est pas évitée et si 21-27 29-20 12-17 suit 48-42 et les noirs doivent perdre de nombreux pions. Ils ont d'ailleurs abandonné après quelques coups.



La position du 3e diagramme s'est présentée dans la partie Steensma - P. Roozenburg (cham. des Pays Bas 1964) Il est clair que les noirs ont ici l'initiative. Leurs forces sont harmonieusement développées et occupent les points importants du centre. Dans le camp des blancs, on remarque une faiblesse : les pions éloignés les uns des autres, pas assez d'harmonie dans les ailes, 3 pions passifs sur l'aile gauche à 36-31-26. Que doivent faire les noirs pour développer leur attaque ? 10-14 semble s'imposer mais les blancs alors par le pionnage 34-29 éliminent le pion 23 et dans une certaine mesure neutralisent l'avance du centre. Les noirs sont passés immédiatement à l'attaque et ont joué :

1. 23-28 2. 33-22 17-28 3. 41-37 10-14

L'avance des noirs est rationnelle. Le pion 28 est bien défendu, tandis que le pionnage fait perdre des temps aux blancs.

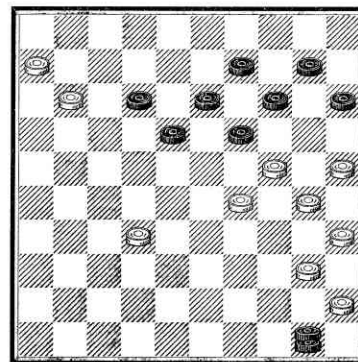
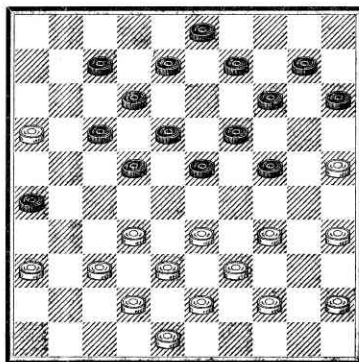
4. 31-27 18-23 5. 38-32 la seule possibilité de repousser la menace; sur 38-33 suivrait 12-17 33-22 17-28 et les blancs doivent perdre le pion au coup suivant, et la menace 24-29 est décisive.
5. 24-29 occupe encore un point stratégique important. La combinaison 23-29 34-23 24-29 23-34 13-18 32-23 18-38 après 37-32 conduisait à l'équilibre des forces et aux grandes simplifications.
6. 34-30 13-18 7. 30-25 11-17 8. 44-40 29-33 pas à pas, les noirs renforcent leur position en enlevant à l'adversaire tout espoir de gagner jamais le pion 28. Par d'autres coups, les blancs pouvaient obtenir une contre-attaque après l'échange 40-34.
9. 47-42 on ne peut jouer 39-34 qui serait suivi de 33-38 43-39 6-11 32-43 28-33 39-28 23-41
9. 33-44 10. 40-49 19-24 11. 49-44 8-13 12. 42-38 sur 27-21 combinaison par 23-29 32-34 14-20 25-14 13-19 14-23 18-47. A présent, cette combinaison conduirait à la perte du pion.
12. 14-19 13. 44-39 les blancs avaient d'autres coups mais leur position restait uniquement défensive. S'ils pionnent par 37-31 28-37 31-42 les noirs reviennent occuper la case 28. On ne peut jouer 43-39 qui serait sanctionné par 28-33 etc. +
13. 6-11 14. 45-40 ? une erreur élémentaire due à une mauvaise position
14. 28-33 15. 38-20 19-24 16. 20-29 23-45 les blancs ont abandonné.

Après le 26e temps
des blancs

Après le 47e temps
des blancs

Partie analysée

par Frans Claessens, M. N.



4/9/65 : Tournoi de Goes (Zeelande) : partie F. Okrogelnik - F. Claessens : 0 - 2

1. 35-30	17-21	20. 37-32	20-24	39. 39-28	23-41
2. 30-25	21-26	21. 29-20	15-24 C	40. 21-17	7-12 forcé
3. 33-29	11-17	22. 49-44	10-15 D	41. 17-11	41-47
4. 39-33	6-11	23. 47-41	5-10 E	42. 34-29 N	47-36
5. 44-39	1-6	24. 41-37	18-23	43. 11-6	12-18
6. 50-44	17-22 A	25. 40-34	13-18	44. 16-11	8-12 O
7. 31-27	22-31	26. 34-30 F	8-13	45. 48-42	36-22
8. 36-27	18-23	27. 44-40	3-8 G	46. 42-38	22-50
9. 29-18	13-31	28. 32-27	22-31	47. 38-32	12-17 P
10. 41-36	9-13	29. 36-27	17-22	48. 11-22	18-38
11. 36-27	12-18	30. 37-31 H	26-37	49. 6-1	38-42 R
12. 46-41	7-12	31. 42-31	12-17	50. 1-12	42-48 S
13. 40-35	11-17	32. 31-26	22-31	51. 12-8	13-2
14. 27-21	16-27	33. 26-37 I	17-22 J	52. 24-4 T	14-19
15. 32-21	4-9	34. 39-34	23-28 K	53. 40-34 U	50-6
16. 21-16	17-22 B	35. 43-39	18-23 L	54. 29-24 ? V	10-14
17. 44-40	2-7	36. 38-32 M	24-29	55. 24-13	14-20
18. 41-36	6-11	37. 33-24	22-27	56. 25-14	6-39
19. 34-29	11-17	38. 32-21	28-33	57. 34-43	48-36 W

A. Les noirs ne désirent pas placer un avant-poste imprudent.

B. Les noirs vont tenter de combiner sur le pion 16.

C. Et non 17-21 22-31 18-23 13-31 cette attaque étant sans valeur tant que le pion 47 est en place.

D. Interdit 40-34 et 39-34 par 14-20 ou 24-30.

E. 18-23 ? 33-29 23-34 40-20 15-24 32-28 22-33 38-20 bl. +

F. 34-29 ? 23-34 39-30 22-27 32-21 7-11 16-7 12-1 21-23 19-50 noirs +

G. Les noirs jouent "quitte ou double". Ce coup qui, selon la théorie, est réputé faible, va forcer les blancs à se déclarer.

H. Si 37-32 22-31 32-28 23-32 38-36 18-23 9-13 les noirs sont mieux.

I. Les blancs doivent bien affaiblir leur centre d'une façon ou d'une autre.

J. Limite les coups des blancs. 15-20 était faible à cause de 39-34-29 enfermé mortel.

K. Le pionnage 22-28 perd par 37-32. Le coup du texte place les blancs en difficulté. La suite 34-29 (28-39) 29-20 (15-24) 43-34 (18-23) 48-42 (24-29) donne un avantage.

L. Et non 19-23 qui libère l'aile des blancs.

M. 48-42 pouvait se jouer, mais comportait des aléas.

N. Sinon les blancs perdent leur dame. O. Interdit de faire dame par 18-22.

P. Les noirs sont au bout de leur rouleau. Sur 50-39 29-23 (18-20) 30-24 (20-29) 40-34 + Sur 50-22 (32-27 6-1) 12-17 (11-22) 18-27 (29-23 24-20 30-8)

R. Les noirs qui n'ont plus que 10 sec. pour le 50e coup, proposent la nulle, refusée.

S. Les noirs peuvent prendre la dame par 15-20 14-19 48-34 remise.

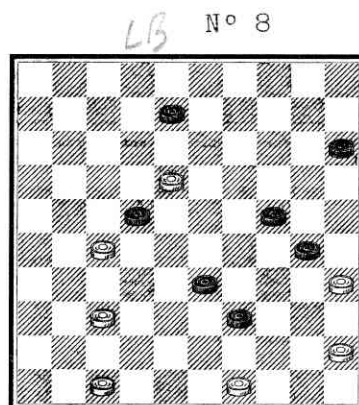
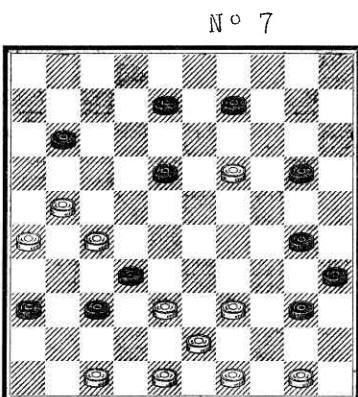
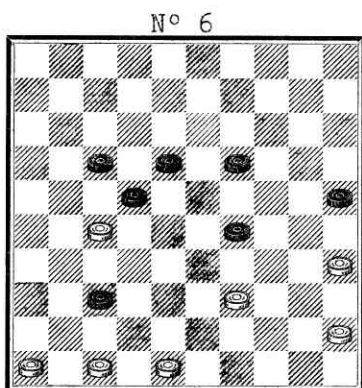
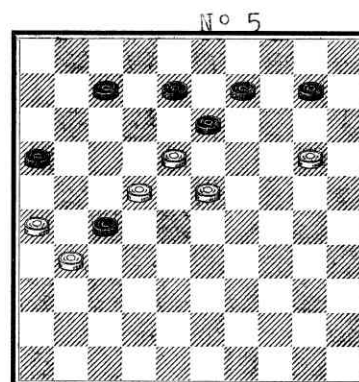
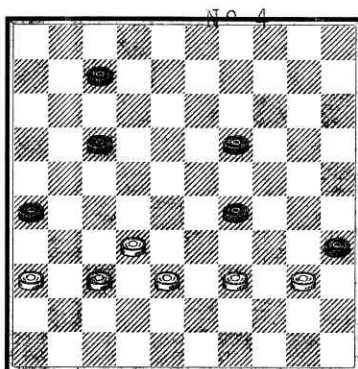
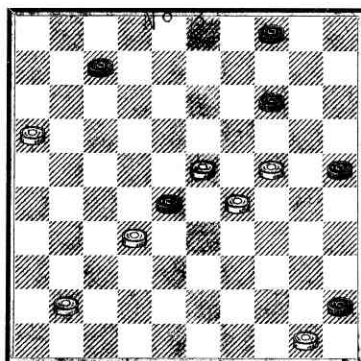
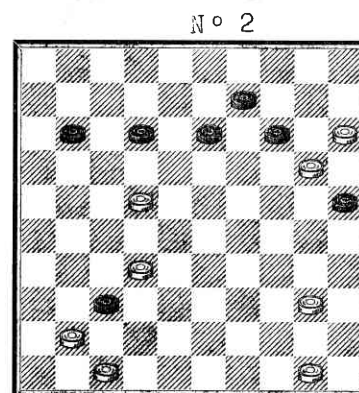
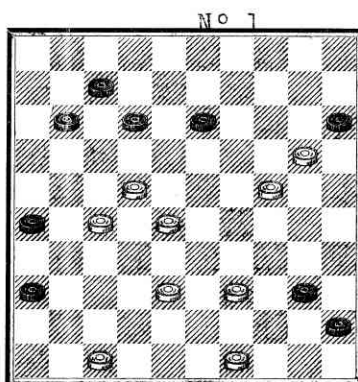
U. 29-24 ? (10-14 14-20 38-36 gagne)

V. Pense gagner un pion ou reprendre une dame.

W. Suivrait 35-30 (2-8) 30-24 (8-13) +

Arié van der Stoep

présenté par O. G. van VEEN



Les blancs jouent et gagnent. Solutions ci-dessous.

-
- N° 1 : 47-41 24-19 19-6 27-21 27-2 2-44 6-1 49-44 1-6
 N° 2 : 32-28 15-10 10-6 22-18
 N° 3 : 16-11 11-2 29-24
 N° 4 : 38-33 36-31 31-2
 N° 5 : 26-21 20-15 15-4 ou bien 20-14 31-2 2-4-36
 N° 6 : 39-34 45-34 48-42 35-11 ou bien 45-40 48-42 39-34 35-11
 N° 7 : 48-42 47-41 19-13 13-22 21-45 26-6
 N° 8 : 18-13 47-20 13-2 2-30 45-40 40-34
-

Le jeu e joueur qu'est A. v.d. Stoep de Portugal (Rotterdam) s'est également affirmé ces dernières années problémiste éminent. Il compose souvent sur des thèmes originaux et brillants.

CHAMPIONNAT DU MONDE 1965 - LE MATCH

1ère partie : Kouperman - Tsjegolew : jouée le 1/10/65 :

32-28 (19-23)	28-19 (14-23)	37-32 (10-14)	34-30 (17-21)	30-25 (11-17)	42-37 (14-19)
25-14 (9-20)	40-34 (7-11)	33-28 (21-27)	31-22 (18-27)	32-21 (16-27)	38-33 (23-32)
37-28 (19-24)	43-38 (1-7)	41-37 (4-9)	46-41 (5-10)	47-42 (17-21)	37-32 (21-26)
32-21 (26-17)	41-37 (12-18)	37-32 (10-14)	42-37 (7-12)	34-29 (2-7)	49-43 (17-21)
45-40 (14-19)	28-22 (18-27)	29-23 (19-28)	33-31 (21-26)	40-34 (13-19)	32-28 (12-18)
37-32 (26-37)	32-41 (18-23)	48-42 (23-32)	38-27 (8-12)	41-37 (9-14)	34-29 (24-33)
39-28 (3-8)	37-32 (8-13)	44-40 (20-24)	36-31 (13-18)	31-26 (12-17)	43-38 (7-12)
42-37 (18-23)	27-22 (11-16)	22-11 (16-7)	37-31 (12-17)	31-27 (15-20)	38-33 (7-11)
27-21 (17-22)	28-17 (11-22)	33-28 (22-33)	35-30 (24-44)	50-28	remise

2me partie : Tsjegolew - Kouperman : jouée le 2/10/65 :

34-30 (20-25)	30-24 (19-30)	35-24 (18-22)	33-29 (14-20)	38-33 (17-21)	31-27 (22-31)
37-17 (12-21)	41-37 (7-12)	33-28 (21-26)	37-31 (26-37)	42-31 (13-19)	24-13 (9-18)
40-34 (20-24)	29-20 (25-14)	39-33 (14-19)	44-39 (10-14)	46-41 (5-10)	41-37 (8-13)
47-42 (2-8)	45-40 (4-9)	42-38 (18-23)	50-45 (14-20)	49-44 (12-18)	48-42 (8-12)
31-27 (20-24)	37-31 (15-20)	34-29 (23-34)	40-29 (10-15)	45-40 (20-25)	29-20 (15-24)
27-22 (18-27)	32-21 (16-27)	31-22 (12-18)	40-34 (18-27)	28-23 (19-28)	33-31 (1-7)
39-33 (7-12)	38-32 (11-17)	31-27 (6-11)	36-31 (25-30)	blancs abandonnent.	

3ème partie : Kouperman - Tsjegolew : jouée le 3/10/65 :

32-28 (16-21)	31-26 (18-22)	37-32 (11-16)	41-37 (7-11)	34-29 (1-7)	37-31 (12-18)
28-23 (19-37)	38-32 (37-28)	29-24 (20-38)	43-1 (14-19)	1-34 (19-24)	49-43 (10-14)
42-38 (14-20)	31-27 (22-31)	26-37 (24-30)	34-14 (9-20)	39-33 (17-22)	44-39 (13-18)
50-44 (8-13)	47-42 (2-8)	33-28 (22-33)	39-28 (21-26)	44-39 (4-9)	39-33 (20-24)
40-34 (5-10)	36-31 (16-21)	36-41 (10-14)	41-36 (18-22)	28-17 (21-12)	31-27 (14-19)
33-28 (15-20)	43-39 (20-25)	38-33 (12-18)	27-22 (18-27)	37-31 (26-37)	42-22 (8-12)
34-29 (24-30)	35-24 (19-30)	48-42 (9-14)	42-37 (3-8)	39-34 (30-39)	33-44 (11-17)
22-11 (6-17)	45-40 (12-18)	29-24 (25-30)	24-35 (18-22)	37-32 (22-33)	44-39 (33-44)
40-49 (17-22)	49-43 (13-19)	32-27 (22-31)	36-27 (8-12)	27-22 (19-24)	43-38 (24-29)
38-32 (29-34)	remise				

4ème partie : Tsjegolew - Kouperman : jouée le 5/10/65 :

32-28 (18-23)	33-29 (23-32)	37-28 (19-24)	38-33 (14-19)	41-37 (20-25)	29-20 (25-14)
37-32 (12-18)	46-41 (7-12)	41-37 (1-7)	43-38 (19-23)	28-19 (14-23)	33-28 (9-14)
28-19 (14-23)	39-33 (10-14)	44-39 (17-22)	50-44 (5-10)	49-43 (14-19)	34-29 (23-34)
40-29 (10-14)	35-30 (19-23)	30-25 (23-34)	39-30 (22-27)	31-22 (18-27)	32-21 (16-27)
45-40 (12-17)	37-32 (7-12)	32-21 (17-26)	38-32 (12-18)	43-38 (13-19)	44-39 (8-13)
40-35 (11-17)	32-28 (2-7)	38-32 (7-12)	30-24 (19-30)	35-24 (14-19)	42-37 (19-30)
25-34 (3-8)	36-31 (18-23)	28-19 (13-24)	31-27 (8-13)	47-42 (4-9)	42-38 (15-20)
34-29 (6-11)	29-23 (24-30)	27-22 (17-19)	39-34	noirs abandonnent.	

5ème partie : Kouperman - Tsjegolew : jouée le 6/10/65 :

32-28 (18-23)	33-29 (23-32)	37-28 (20-25)	41-37 (12-18)	37-32 (7-12)	29-24 (19-30)
35-24 (1-7)	38-33 (17-21)	42-38 (11-17)	31-26 (18-22)	34-29 (14-20)	46-41 (21-27)
32-21 (16-27)	38-32 (27-38)	43-32 (13-18)	32-27 (22-31)	26-37 (6-11)	48-43 (9-14)
37-32 (17-21)	41-37 (11-17)	43-38 (18-22)	40-34 (8-13)	45-40 (3-8)	50-45 (13-18)
36-31 (4-9)	31-26 (9-13)	47-41 (7-11)	41-36 (11-16)	37-31 (21-27)	32-21 (16-27)
40-35 (17-21)	26-17 (22-11)	31-22 (18-27)	38-32 (27-38)	33-42 (13-19)	24-13 (8-19)
28-22 (19-24)	22-18 (12-23)	29-18 (2-8)	34-29 (24-33)	39-28 (8-13)	18-9 (14-3)
28-22 (10-14)	36-31 (14-19)	44-40 (3-8)	31-27 (11-16)	22-17 (20-24)	49-43 (5-10)
27-22 (19-23)	43-39 (10-14)	39-34 (24-29)	35-30 (14-19)	17-11 (16-7)	22-18 (23-12)
34-14 (25-34)	40-29 (8-13)	29-24 (12-18)	24-19 (13-24)	14-9 (24-29)	9-3 (18-22)
45-40 (22-28)	3-17 (28-32)	17-21 (32-37)	42-31 (29-33)	21-43 (7-12)	31-27 (12-18)
27-22 (18-27)	43-21 (35-39)	40-34 (39-30)	21-12	blancs +	

6ème partie : Tsjegolew - Kouperman : jouée le 7/10/65 :

34-30 (17-21)	31-26 (20-25)	26-17 (25-34)	40-29 (11-22)	45-40 (16-21)	32-27 (21-32)
37-17 (12-21)	40-34 (21-26)	35-30 (7-12)	36-31 (26-37)	41-32 (1-7)	30-25 (18-22)
42-37 (13-18)	46-41 (9-13)	41-36 (19-23)	37-31 (4-9)	44-40 (14-19)	50-45 (10-14)
49-44 (14-20)	25-14 (19-10)	48-42 (10-14)	32-28 (23-32)	38-27 (14-19)	34-30 (15-20)
42-38 (19-24)	30-19 (13-24)	40-34 (18-23)	27-18 (23-28)	33-22 (24-42)	47-38 (12-23)
31-27 (7-11)	44-40 (9-13)	36-31 (11-17)	22-11 (6-17)	34-29 (23-34)	40-29 (5-10)
39-33 (10-15)	33-28 (13-18)	38-33 (8-12)	31-26 (2-7)	27-21 (7-11)	43-39 (11-16)
28-22 (18-27)	21-32 (3-8)	33-28 (20-24)	29-20 (15-24)	39-33 (12-18)	45-40 (8-13)
32-27 (24-30)	40-34 remise				

7ème partie : Kouperman - Tsjegolew : jouée le 10/10/65 :

32-28 (18-23)	38-32 (12-18)	42-38 (7-12)	47-42 (20-24)	34-29 (23-34)	40-20 (15-24)
45-40 (18-23)	40-34 (12-18)	50-45 (8-12)	44-40 (10-15)	31-27 (17-21)	34-29 (23-34)
40-20 (15-24)	27-22 (18-27)	28-23 (19-28)	33-31 (21-26)	31-27 (12-18)	32-28 (1-7)
49-44 (7-12)	45-40 (5-10)	40-34 (2-8)	39-33 (14-19)	44-39 (18-23)	27-22 (23-32)
37-28 (11-17)	22-11 (16-7)	41-37 (13-18)	28-22 (18-27)	33-28 (27-32)	38-27 (9-13)
43-38 (3-9)	38-33 (13-18)	27-22 (18-27)	37-31 (26-37)	42-22 (8-13)	46-41 (13-18)
22-13 (9-18)	41-37 (6-11)	37-31 (18-23)	28-22 (4-9)	22-18 (23-28)	33-22 (12-23)
31-27 (9-13)	36-31 (13-18)	22-13 (19-8)	27-22 (24-29)	34-30 (10-14)	30-25 (18-12)
22-18 (23-28)	18-13 (29-33)	39-34 (12-18)	13-22 (28-17)	35-30 (17-21)	30-24 (7-12)
24-20 (21-26)	20-9 (26-37)	9-3 (37-41)	3-8 (33-38)	6-1 (41-47)	34-30 (47-41) =

8ème partie : Tsjegolew - Kouperman : jouée le 11/10/65 :

32-28 (18-23)	38-32 (12-18)	31-27 (7-12)	43-38 (20-24)	37-31 (14-20)	49-43 (2-7)
27-22 (18-27)	31-22 (10-14)	34-29 (23-34)	40-29 (20-25)	29-20 (15-24)	41-37 (16-21)
36-31 (21-27)	32-21 (17-26)	46-41 (5-10)	41-36 (10-15)	38-32 (14-20)	42-38 (12-18)
47-42 (18-27)	31-22 (7-12)	44-40 (9-14)	40-34 (24-30)	35-24 (20-40)	45-34 (19-24)
37-31 (26-37)	32-41 (14-19)	41-37 (11-16)	50-44 (1-7)	38-32 (4-9)	43-38 (9-14)
34-29 (24-30)	36-31 (30-35)	31-27 (7-11)	29-23 (14-20)	23-14 (20-9)	39-34 (13-19)
48-43 (8-13)	43-39 (9-14)	34-29 (14-20)	29-23 (3-8)	23-14 (20-9)	33-29 (12-18)
39-33 (9-14)	37-31 (8-12)	28-23 (11-17)	22-11 (16-7)	33-28 (14-20)	29-24 (18-29)
24-33 (25-30)	44-39 (20-24)	27-22 (13-19)	39-34 (30-39)	33-44 (24-30)	31-26 (30-34)
22-17 (12-21)	26-17 (34-40)	44-39 (40-45)	32-27 (15-20)	38-32 (7-11)	27-22 (19-23)
28-19 (45-50)	19-13 (50-48)	13-8 (35-40)	8-2 (48-26)	2-16 (26-12)	16-38 (20-25)
38-42 (40-45)	noirs +				

9ème partie : Kouperman - Tsjegolew : jouée le 12/10/65 :

32-28 (20-24)	37-32 (14-20)	41-37 (18-23)	46-41 (16-21)	31-26 (12-18)	36-31 (11-16)
41-36 (10-14)	34-30 (17-22)	28-17 (21-12)	30-25 (6-11)	31-27 (11-17)	27-21 (16-27)
32-21 (7-11)	21-16 (2-7)	37-32 (1-6)	42-37 (18-22)	48-42 (13-18)	37-31 (9-13)
32-27 (4-9)	33-29 (24-33)	38-29 (23-34)	40-29 (19-24)	43-38 (24-33)	38-29 (13-19)
27-21 (8-13)	42-38 (5-10)	49-43 (19-24)	47-42 (24-33)	38-29 (20-24)	29-20 (15-24)
39-34 (18-23)	34-30 (14-19)	44-39 (13-18)	43-38 (9-13)	39-34 (10-14)	34-29 (24-33)
38-29 (23-34)	30-39 (19-24)	45-40 (14-19)	40-34 (19-23)	34-30 (13-19)	39-34 (22-28)
42-38 (3-9)	38-33 (28-39)	34-43 (17-22)	21-17 (12-21)	26-28 (23-32)	31-27 (32-21)
16-27 (11-17)	50-44 (6-11)	36-31 (11-16)	31-26 (17-22)	44-39 (22-31)	26-37 (16-21)
39-33 (18-23)	37-31 (23-28)	33-22 (21-27)	31-26 (27-18)	43-38 (7-12)	26-21 (9-14)
38-33 (18-23)	21-16 (12-17)	33-29 (23-34)	30-39 (19-23)	39-33 (14-19)	35-30 (24-35)
25-20 (35-40)	20-15 (40-44)	15-10 (44-50)	10-4 (50-28)	4-31 (28-44)	31-26 (17-22)
16-11	remise.				

10ème partie : Tsjegolew - Kouperman : jouée le 14/10/65 :

34-30 (17-21)	31-26 (21-27)	32-21 (16-27)	30-25 (11-17)	40-34 (6-11)	44-40 (1-6)
50-44 (19-23)	37-31 (14-19)	31-22 (18-27)	25-14 (9-20)	41-37 (13-18)	34-30 (8-13)
40-34 (4-9)	33-29 (10-14)	30-25 (20-24)	29-20 (15-24)	44-40 (5-10)	34-30 (10-15)
39-34 (2-8)	37-31 (24-29)	31-22 (17-28)	42-37 (11-17)	43-39 (28-32)	37-28 (23-43)
49-38 (18-22)	34-23 (19-28)	38-33 (17-21)	26-17 (12-21)	40-34 (21-27)	45-40 (13-19)
33-29 (19-23)	29-18 (22-13)	47-42 (13-18)	46-41 (6-11)	42-38 (11-17)	38-33 (17-22)
33-29 (18-23)	29-18 (22-13)	41-37 (13-18)	48-42 (18-22)	42-38 (8-13)	38-32 (27-38)
39-33 (28-39)	34-43 (13-19)	30-24 (19-30)	25-34 (14-19)	37-31 (9-13)	31-27 (22-31)
36-27 (13-18)	32-28 (18-23)	28-22 (19-24)	27-21 (24-29)	22-18 (23-12)	34-23 (15-20)
40-34 (20-24)	34-30 (7-11)	30-19 (11-16)	19-14 (16-27)	14-10 (27-32)	10-4 (32-38)
23-19 (38-43)	19-14 (43-49)	14-10 (3-9)	4-7 (49-38)	remise	

11ème partie : Kouperman - Tsjegolew : jouée le 15/10/65 :

32-28 (18-22)	37-32 (12-18)	41-37 (7-12)	46-41 (1-7)	34-29 (19-23)	28-19 (14-34)
39-30 (13-19)	44-39 (9-13)	50-44 (20-25)	31-27 (25-34)	39-30 (22-31)	36-27 (10-14)
44-39 (17-22)	37-31 (22-28)	32-23 (19-28)	33-22 (16-21)	27-16 (18-36)	39-33 (13-19)
40-34 (5-10)	49-44 (3-9)	44-40 (15-20)	30-25 (20-24)	43-39 (8-13)	34-30 (13-18)
39-34 (2-8)	41-37 (8-13)	38-32 (11-17)	33-28 (18-23)	34-29 (24-22)	16-11 (7-16)
25-20 (14-34)	40-7 (17-21)	7-1 (21-26)	35-30 (10-15)	45-40 (15-20)	30-25 (6-11)
25-23 (13-18)	23-12 (26-31)	37-26 (36-41)	47-36 (11-17)	12-21 (16-47)	26-21 (47-33)
21-16 (22-27)	40-35 (9-13)	1-34 (33-17)	34-25 (13-18)	25-3 (17-44)	3-8 (27-32)
8-19 (44-28)	19-30 (32-38)	30-24 (28-33)	24-15 (18-23)	35-30 (23-29)	16-11 (33-6)
15-42 (6-17)	42-38 (17-12)	38-32 (12-17)	36-31 (17-22)	31-26 (22-44)	30-25 (44-22)
32-49 (22-28)	26-21 (28-33)	21-16 (33-28)	49-40 (28-17)	40-45 (17-50)	48-43 (50-28)
45-50 (28-37)	16-11 (37-32)	43-39 (4-10)	11-7 (10-15)	7-1 blancs +	

12ème partie : Tsjegolew - Kouperman : jouée le 20/10/65 :

31-27 (18-23)	33-28 (20-24)	38-33 (17-21)	43-38 (21-26)	49-43 (12-18)	37-31 (26-37)
42-31 (7-12)	41-37 (14-20)	47-42 (10-14)	34-29 (23-34)	39-30 (18-23)	44-39 (11-17)
27-22 (6-11)	30-25 (2-7)	22-18 (13-22)	39-34 (8-13)	34-29 (23-34)	40-29 (13-18)
43-39 (3-8)	45-40 (9-13)	40-34 (22-27)	31-22 (18-27)	32-21 (17-26)	34-30 (4-10)
38-32 (12-18)	39-34 (11-17)	36-31 (1-6)	31-27 (17-22)	28-17 (7-11)	46-41 (11-31)
41-36 (6-11)	36-27 (11-17)	32-28 (19-23)	28-19 (14-23)	30-28 (17-21)	25-14 (21-23)
42-38 (10-19)	35-30 (8-12)	50-44 (12-17)	44-39 (17-22)	48-43 (5-10)	30-24 (19-30)
34-25 (23-34)	39-30 (18-23)	43-39 (10-14)	39-34 (23-28)	33-29 (28-33)	noirs +

13ème partie : Kouperman - Tsjegolew : jouée le 21/10/65 :

32-28 (18-22)	37-32 (12-18)	41-37 (7-12)	46-41 (1-7)	34-29 (19-23)	28-19 (14-23)
40-29 (10-14)	35-30 (20-25)	30-24 (14-20)	32-28 (16-21)	31-26 (11-16)	38-32 (21-27)
32-21 (16-27)	28-23 (13-19)	23-14 (18-23)	29-18 (20-38)	43-21 (22-13)	42-38 (9-20)
38-33 (5-10)	47-42 (10-14)	42-38 (14-19)	37-32 (13-18)	41-37 (4-9)	45-40 (9-13)
40-34 (19-23)	44-40 (17-22)	21-16 (6-11)	37-31 (12-17)	31-27 (22-31)	26-37 (18-22)
48-42 (8-12)	32-27 (22-31)	37-28 (12-18)	42-37 (2-8)	37-32 (17-22)	49-43 (11-17)
50-45 (13-19)	34-29 (23-34)	40-29 (8-12)	32-28 (19-23)	28-19 (20-24)	19-30 (25-23)
36-31 (15-20)	45-40 (20-24)	39-34 (3-9)	43-39 (9-14)	40-35 (14-20)	34-30 (23-29)
30-19 (20-25)	33-24 (18-23)	19-23 (17-42)	24-19 (12-18)	19-14 (42-47)	39-34 (18-23)
34-30 (25-34)	14-10 (23-29)	10-4 (7-12)	4-10 (34-39)	10-46 remise	

20ème partie : Tsjegolew - Kouperman : jouée le 30/10/65 :

32-28 (19-23)	28-19 (14-23)	38-32 (23-28)	32-23 (18-38)	42-33 (12-18)	37-32 (7-12)
41-37 (10-14)	46-41 (14-19)	32-28 (17-22)	28-17 (12-21)	31-27 (21-32)	37-28 (11-17)
34-29 (17-22)	28-17 (18-23)	29-18 (13-11)	35-30 (20-25)	41-37 (25-34)	40-29 (11-17)
29-23 (19-28)	33-11 (6-17)	remise			

14ème partie : Tsjegolew - Kouperman : jouée le 22/10/65 :

32-28 (19-23) 28-19 (14-23) 35-30 (18-22) 33-29 (12-18) 30-24 (7-12) 38-33 (1-7)
 42-38 (10-14) 48-42 (4-10) 31-26 (14-19) 37-31 (19-30) 34-14 (23-34) 40-29 (10-19)
 31-27 (22-31) 26-37 (5-10) 45-40 (10-14) 40-34 (16-21) 44-40 (21-26) 37-32 (17-22)
 42-37 (22-27) 32-21 (26-17) 37-32 (18-23) 29-18 (12-23) 41-37 (7-12) 32-27 (12-18)
 46-41 (8-12) 37-31 (17-22) 31-26 (22-31) 36-27 (12-17) 50-45 (2-7) 38-32 (7-12)
 43-38 (19-24) 41-37 (14-19) 49-43 (15-20) 27-22 (17-28) 33-22 (18-27) 32-21 (13-18)
 37-32 (9-14) 21-16 (11-17) 32-27 (3-8) 27-21 (17-22) 40-35 (8-13) 34-30 (20-25)
 47-42 (25-34) 39-30 (24-29) 30-25 (6-11) 16-7 (12-1) 21-16 (22-28) 26-21 (18-22)
 42-37 (22-27) 21-32 (28-33) 25-20 (33-31) 20-18 (23-12) 32-27 (31-22) 43-39 (22-28)
 39-34 (29-40) 45-34 (28-32) 16-11 (12-18) noirs +

15ème partie : Kouperman - Tsjegolew : jouée le 25/10/65 :

32-28 (17-22) 28-17 (11-22) 37-32 (12-17) 41-37 (6-11) 33-28 (22-33) 39-28 (17-21)
 44-39 (21-26) 39-33 (11-17) 50-44 (16-21) 44-39 (17-22) 28-17 (21-12) 32-28 (19-23)
 28-19 (14-23) 47-41 (10-14) 33-28 (22-33) 37-28 (26-37) 41-32 (14-19) 39-33 (18-23)
 46-41 (20-24) 41-37 (5-10) 43-39 (10-14) 37-31 (12-18) 31-27 (8-12) 42-37 (1-6)
 37-31 (7-11) 49-43 (2-7) 48-42 (14-20) 34-29 (23-34) 39-30 (18-23) 36-25 (12-18)
 25-14 (9-20) 27-22 (18-27) 31-22 (3-8) 36-31 (4-9) 31-26 (11-16) 43-39 (7-11)
 42-37 (9-14) 37-31 (11-17) 22-11 (6-17) 31-27 (8-12) 39-34 (23-29) 34-23 (24-30)
 35-24 (20-18) 40-34 (19-24) 45-40 (14-20) 34-29 (20-25) 29-20 (15-24) 40-34 (24-30)
 27-21 (16-27) 32-21 (30-39) 33-44 (25-30) 44-39 (13-19) 21-16 (18-23) 28-22 (17-28)
 16-11 (12-18) 38-33 remise

16ème partie : Tsjegolew - Kouperman : jouée le 26/10/65 :

33-29 (19-24) 39-33 (14-19) 32-28 (20-25) 29-20 (25-14) 44-39 (19-23) 28-13 (14-23)
 37-32 (18-22) 34-29 (29-34) 40-29 (22-27) 31-22 (17-37) 41-32 (12-18) 45-40 (7-12)
 32-28 (10-14) 46-41 (1-7) 41-37 (5-10) 37-32 (18-23) 29-18 (12-23) 28-19 (14-23)
 33-28 (7-12) 28-19 (13-24) 39-33 (10-14) 42-37 (8-13) 43-39 (2-8) 36-31 (12-18)
 40-34 (8-12) 31-27 (14-19) 47-42 (19-23) 49-43 (24-29) 33-24 (23-28) 32-23 (18-20)
 38-32 (13-19) 43-38 (19-13) 39-33 (4-9) 32-28 (12-18) 37-32 (20-25) 50-44 (15-20)
 44-39 (3-8) 27-22 (18-27) 32-21 (16-27) 28-23 (19-28) 33-31 (13-19) 39-33 (20-24)
 33-29 (24-33) 38-29 (11-17) 42-38 (17-22) 38-32 (8-13) 35-30 (13-18) 48-42 (6-11)
 42-38 (19-23) 38-33 (9-13) 30-24 (22-27) remise

17ème partie : Kouperman - Tsjegolew : jouée le 27/10/65 :

32-28 (17-22) 28-17 (11-22) 37-32 (12-17) 32-28 (19-23) 28-19 (14-23) 41-37 (6-11)
 34-29 (23-34) 40-29 (8-12) 35-30 (16-21) 30-24 (10-14) 33-28 (22-33) 39-28 (18-22)
 38-32 (22-33) 29-38 (20-29) 31-27 (17-22) 27-16 (11-17) 43-39 (13-18) 49-43 (5-10)
 36-31 (9-13) 46-41 (4-9) 31-26 (3-8) 37-31 (18-13) 31-27 (22-31) 26-37 (17-22)
 32-28 (22-33) 39-19 (14-23) 38-32 (12-18) 43-39 (10-14) 45-40 (8-12) 42-38 (12-17)
 42-36 (18-22) 40-35 (13-18) 36-31 (7-12) 31-26 (22-28) 37-31 (28-37) 31-42 (9-13)
 42-37 (13-19) 37-32 (2-8) 47-41 (8-13) 48-43 (18-22) 32-27 (22-31) 26-37 (12-18)
 39-33 (14-20) 33-24 (19-30) 35-24 (20-29) 43-39 (13-19) 37-32 (17-22) 39-33 (29-34)
 16-11 (19-24) 41-36 (24-29) 33-24 (22-28) 24-19 (28-37) 19-28 (15-20) 50-45 (20-24)
 11-6 (24-30) 44-40 (34-39) 28-23 (18-29) 40-34 (29-40) 45-25 (39-44) 38-32 (37-26) #

18ème partie : Tsjegolew - Kouperman : jouée le 28/10/65 :

32-28 (18-22) 37-32 (12-18) 41-37 (7-12) 34-30 (1-7) 46-41 (20-25) 30-24 (19-30)
 35-24 (14-20) 39-34 (20-29) 34-23 (18-29) 33-24 (22-33) 38-29 (10-14) 43-39 (17-21)
 32-27 (21-32) 37-28 (14-20) 41-37 (13-19) 24-13 (9-18) 40-34 (20-24) 29-20 (25-14)
 39-33 (5-10) 41-39 (8-13) 37-32 (2-8) 45-40 (18-23) 28-19 (13-24) 31-27 (11-17)
 42-38 (8-13) 47-42 (17-21) 49-44 (12-18) 33-28 (15-20) 50-45 (10-15) 42-37 (4-9)
 48-43 (7-12) 40-35 (14-19) 34-30 (18-23) 44-40 (21-26) 30-25 (6-11) 25-14 (9-20)
 40-34 (3-9) 34-30 (20-25) 36-31 (24-34) 39-30 (11-17) 27-22 (24-29) 22-11 (16-7)
 30-25 (29-33) 38-18 (13-33) 31-27 (9-13) 45-40 (13-18) 43-39 (33-44) 40-49 (19-23)
 35-30 (12-17) 27-21 (7-12) 21-16 (17-22) 30-24 (12-17) 16-11 (17-6) 25-20 (23-29)
 24-33 (15-24) 32-28 (22-27) 28-22 (27-31) 22-13 (31-42) 13-9 (42-48) 9-4 (24-30)
 33-29 (48-37) 4-22 remise.

Faute de place, nous ne pouvons publier ici la 19ème partie qui paraîtra au prochain numéro. Signalons simplement que Kouperman a gagné magistralement ce match par le score de 7 gagnées - 12 nulles et une seule perdue, soit 26 points à 14. Sans commentaire...